

2012-01-09	
<b>Резюме дела, размещенного Целевой Группой по доступу к правосудию</b>	
Гребенчатый тритон (Швеция); RÅ 2005 ref. 44	
1. <i>Ключевой вопрос</i>	Общественный интерес и предмет оценки воздействия на окружающую среду - лица, которые будут затронуты реализацией местного плана развития, могут ссылаться на общественный интерес в защиту своей позиции. Оценка воздействия на окружающую среду такого плана должна включать в себя все значимые последствия развития, с тем чтобы иметь возможность их учитывать в процессе принятия решений.
2. <i>Страна/ Регион</i>	Швеция
3. <i>Суд/другой орган</i>	Высший Административный Суд (Regeringsrätten)
4. <i>Дата решения суда/другого органа</i>	2005-02-08
5. <i>Внутренний номер</i>	RÅ 2005 ref. 44
6. <i>Статьи Орхусской Конвенции</i>	п. 5 ст. 2 и ст. 9
7. <i>Ключевые слова</i>	Заинтересованная общественность, оценка воздействия на окружающую среду, пределы пересмотра, защита видов, общественный интерес
8. <i>Резюме дела</i>	
<p>Муниципалитет принял решение в отношении местного плана развития, включая места для размещения и строительства. Несколько граждан обжаловали это решение в окружной административный совет, но их жалобы были отклонены на том основании, что заявители не были заинтересованной общественностью. Отказ совета был обжалован Правительству (Министерство окружающей среды) и в удовлетворении жалобы было еще раз отказано. Заявители затем обратились в Высший административный суд для обжалования этого решения муниципалитета.</p> <p>В поддержку их жалобы, заявители утверждали, что решение муниципалитета о местном плане развития не прошло полной оценки воздействия на окружающую среду. Например, оценка не предусматривала наличие охраняемых видов животных в соответствующей местности, хотя популяция Гребенчатый тритон (<i>Triturus cristatus</i>) существовала там. Это особый вид включен в Директиву ЕС по местообитаниям (92/43) как вид животного, представляющий интерес для ЕС, сохранение которого требует определения специальных мест обитания и их строгой охраны.</p> <p>В своем решении, Высший административный суд указал, что Закон о планировании и строительстве предусматривает, что оценка воздействия на окружающую среду должна быть сделана, если местный план развития предусматривает использование земель, которое имеет значительное воздействие на окружающую среду, и что оценка должна позволить определить ожидаемое воздействие на окружающую среду. Суд также установил, что необходимость учитывать виды животных и растений должна быть выявлена на ранней стадии, чтобы принять это во внимание в процессе разработки плана. Даже если существует возможность обратиться за защитой видов в рамках последующей процедуры на основании исключения, установленного</p>	

конкретным законодательством по этому вопросу, эффективность процедуры принятия экологически значимых решений предполагает, что охрану видов также следует учитывать в процессе планирования. В противном случае существует неизбежный риск, что эти виды будут иметь охрану меньше требуемой, когда план будет утвержден. Возможность получить такую информацию на ранней стадии процедуры находится в интересах, как разработчика, так и заинтересованной общественности.

9. Ссылка на решение	<a href="http://www.rattsinfosok.dom.se/lagrummet/index.jsp">http://www.rattsinfosok.dom.se/lagrummet/index.jsp</a> <a href="http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/a.to.j/Jurisprudence_prj/SWEDEN/SE_RA_2005ref44_Great_Crested_Newt/SE_RÅ_2005ref44_Great_Crested_Newt.pdf">http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/a.to.j/Jurisprudence_prj/SWEDEN/SE_RA_2005ref44_Great_Crested_Newt/SE_RÅ_2005ref44_Great_Crested_Newt.pdf</a>
----------------------------	--

## Комментарии по заполнению

Даты должны быть указаны в формате: год – месяц – день

1. Ключевой вопрос(ы) данного дела в одном предложении
- 2.
3. Наименование суда или другого органа на русском (на языке оригинала кириллицей или латиницей в скобках).
4. Дата в формате: год – месяц – день.
5. Внутренний номер регистрации, который может быть использован для поиска дела в национальных или региональных базах данных.
6. Статьи Орхусской Конвенции, которые могут иметь отношение к содержанию решения суда или другого органа
7. Ключевые слова, которые могут быть использованы для поиска на соответствующем вебсайте.
8. Для облегчения чтения, резюме может начинаться с краткого описания судебного процесса (вид производства, аргументы сторон, результаты рассмотрения дела в нижестоящих инстанциях). Однако этот текст должен быть коротким, не превышающим одного абзаца.  
В отношении основных выводов суда или другого органа, основной целью резюме является представление только краткого описания дела. Как правило, если есть различные мнения судей или членов другого органа, только мнение большинства должно быть изложено.  
Если дело относится непосредственно к сообщению, представленному для рассмотрения в Комитет по вопросам соблюдения Орхусской конвенции, это должно быть четко указано в резюме дела.  
Резюме в целом не должно превышать страницы (A4), предпочтительно имея не более 600 слов.
9. Ссылка на национальный/региональный вебсайт, с которого текст решения суда или другого органа может быть скачан. Для облегчения доступа к тексту решения на национальном языке, пожалуйста, представьте в секретариат текст решения, который может быть направлен как PDF файл или включен в файл с резюме дела. Вы также можете представить перевод текста решения на английский, французский или русский языки.

Примеры заполненных резюме дел размещены на данном вебсайте:

<http://www.unece.org/environmental-policy/treaties/public-participation/aarhus-convention/envpptfwg/envppatoj/jurisprudenceplatform.html>